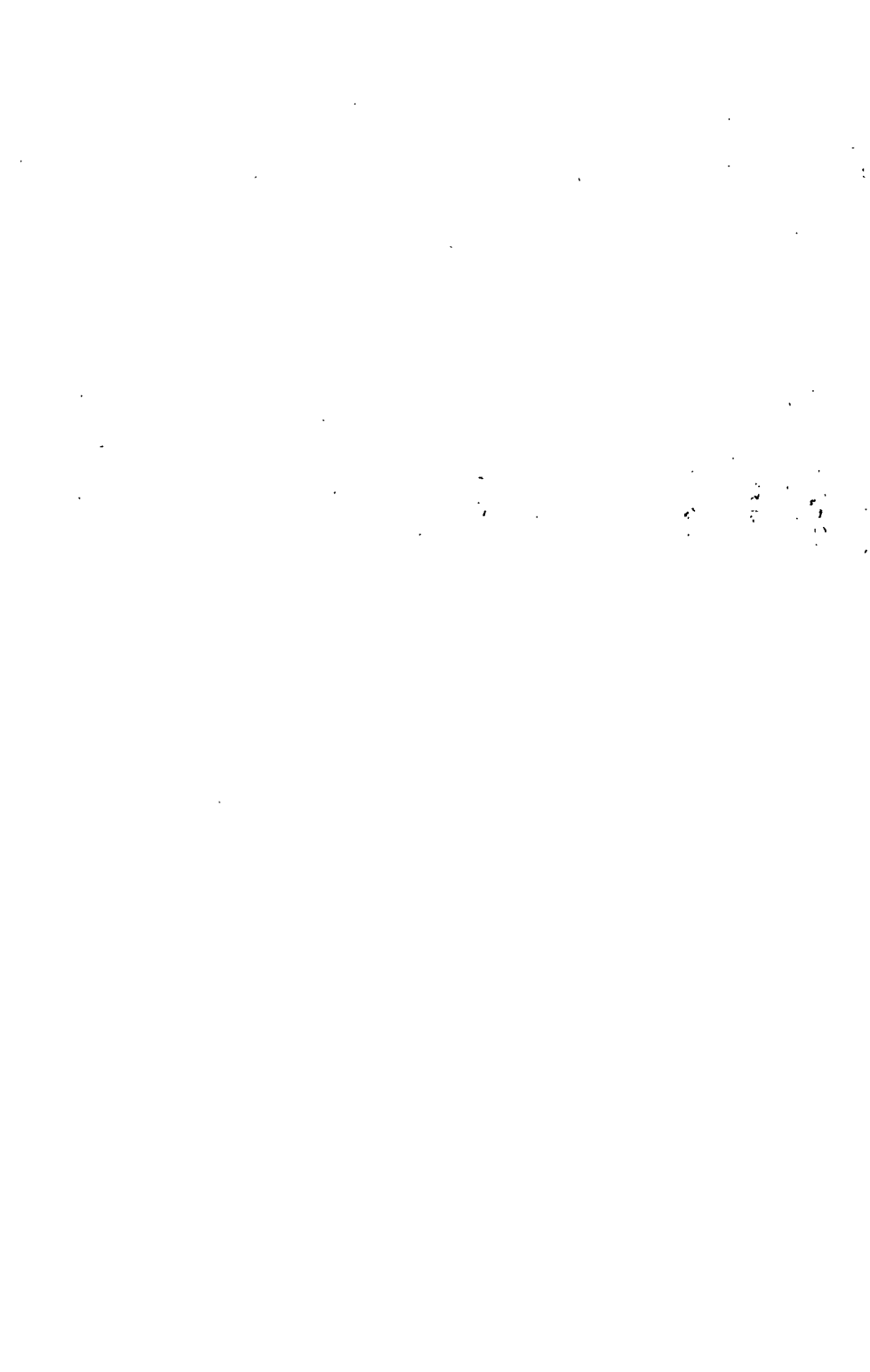


Cahiers Saint-John Perse

Année
du Centenaire

nrf

Gallimard



Cahiers Saint-John Perse

Direction :

Jean-Louis Lalanne

Comité de rédaction :

Alain Bosquet Roger Caillois *
Édouard Glissant Arthur Knodel
Roger Little Pierre Oster
Antoine Raybaud

*Les manuscrits peuvent être adressés
aux Cahiers Saint-John Perse,
Éditions Gallimard, 5, rue Sébastien-Bottin, Paris-VII^e.*

CAHIER
DU CENTENAIRE

Reproduction du manuscrit : grandeur nature.

Transcription : Pauline Berthail, Antoine Raybaud.

Frappe juxtalinéaire et révision : Georges Blanc, Dominique Blanc.

Relecture : Jean-Louis Lalanne.

SIGNES TYPOGRAPHIQUES

.....	mot manquant (indication de Saint-John Perse)
*	mot illisible
[]	transcription douteuse
/ /	mot complété lors de la transcription
< >	mention de personnes

Cinquième croisière méditerranéenne sur le yacht *Aspara* : entre l'Italie, la Sardaigne et la Sicile, jusqu'aux îles Éoliennes ou Lipari, avec mouillage devant les îles Panarea, Stromboli, Lipari et Vulcano, non loin de « la Pietralunga » et autres aiguilles de basalte des « Bocche di Vulcano »; lente navigation, de très près, autour des îles Salina, Filicudi et Alicudi, pour l'observation de leur structure volcanique et de leurs curiosités géologiques : pierres vitrifiées, coulées d'obsidienne rouge, fumeroles latentes et ceintures d'écueils basaltiques; le Stromboli deux fois longé à la tombée du jour, pour mieux suivre, à la lueur de ses crevasses en flammes, les coulées de lave et les chutes de pierres incandescentes jusqu'à la mer. Retour au long de la côte italienne, avec escales à Naples, à Capri, à Ischia et à Ponza, le tour fait des petites îles de Palmarola et de Zanone, et corvée d'eau à Anzio, à l'entrée du canal de Fiumicino, avant de continuer sur Porto Ercole, Santa Margharita, San Remo et Antibes. (Pendant l'escale à Anzio, course en auto aux environs de Rome jusqu'à la Via Appia.)

*Biographie de Saint-John Perse,
Édition de la Pléiade, p. xxxix.*

Croisière aux
Iles Zoliennes (Aspara)
(13 - 31 juillet)
1967

*Croisière aux
Îles Éoliennes (Aspara)*

(13-31 Juillet)

1967

Jeudi 13 Avril - 67
(Départ de jour en nuit)

Ailly des vignes, de verges -
et de la terre rouge . . .
avec de charbon de bois de hêtre
- cycles, étranges
- et les murs sont oliviers
- Charbon de . . . en couleur de br. en
liban
dans de petits jardins (fiches
- - - - -
de peinture expos -)
- avec de miel d'abeilles et de gelée
royale en pots de laque noire - - -
aut stade de bois de rose .

- Le couple noir et argent)
d'oreille - petits fards -
et recouvert au plus de sang noir et
à venir à l'écoulement d'un fard
plus noir q. noir d'écaille d'écaille -
- - - - -

Il n'y a plus chez eux
fr. le mouche - - - - -
- végétal but fardé, p - -
peu de légumes en fardé les moules
beaucoup de moules jaunes !

Jeudi 13 juillet 67

(Départ de Giens en auto)

Assez des vignes, des vergers
et des en terre rouge . . .
assez de chaume de bord de route

– Cigales, étriquées

– et de terre rouge sous oliviers

– Chaume t/e/r/re/ | Sa misère de tous ces
[Liber] | murs de plantes pauvres [(/sa/xifrages)]

.
si patiemment acquis.

– assez de miel d'abeilles et de gelée
royale en pots de laque noire . . .
aux stands de bord de route.

– Les cyprès noirs en | capuche
| cagoule
[d'orante pénitent pendu] . . .
et ramassé aux plis de drap noir × le
de mise au linceul | d'un passé
| du passé d'avant-hier
plus noir q/ue/ noir d'olive et que truffe.

Il n'est plus chêne truffier
p/ou/r la mouche . . .

[– Vilipendé tout jardin, q.
je ne lègue au passant les mains
levées de mortes passées]

les mots finis de manière

— L'histoire finit par le
faux conseil j'ajoute à l'histoire
ou l'os.

(chance de naissance ^{pour} de finit)
(Favorable) (quel est le finit)

— Rose : l'histoire finit de
l'histoire finit — la fin de
la finit — Retour de l'histoire

— Blanche —

— A la fin de l'histoire, c'est
cette fin

fin, o . . . , de la finit.

— de l'histoire finit, c'est (fin de
fin) ou la finit

(c'est la fin de finit)

— l'histoire : finit de finit
d'histoire de finit

— la finit de la finit, fin . . .

— . . . — fin de finit.

et finit la finit finit
et finit la finit finit

les mains fermées de maintes . . .

- et |
de | ~~platan~~ platanes pilant les
[formes cannelle] jusqu'à l'ivoire
ou l'os.

(chair de* [prunes de juillet])
(Formica) (épaule et ventre)

- Roseaux : légers | débordement
licenciement de
soldats Laboureurs - en route vers
les marches - Retraite des 10.000

- Blandice -

- À t/ou/t ce miel terrestre, à t/ou/te
cette glu . . .

hâte, o. . . ., de s'en désengluer.

- et de* longs* (nuit et
noir) sur la ferraille.
(en attendant le noir d'Octobre)

- Village : périple d'* à
l'entame des pantrèmes.

- Les figuiers sont aux champs, plus . . .

. que des | *
sages-femmes

et tirant | la sueur |
la [figue] | aux lèvres de l'[amande]

[Scarabée] aux morts, au . . . , aux . . .
sont les cigales

- Nous jetons ce soir ces verres fumés
de crainte qu'ils ne gardent
q/uel/q/ues/ semences de cendre de la terre.

- Notre | relais | n'est plus en cave
 | chambre |
 | auberge |

| souterraine | ou v . . . , cigales,
| nocturne |

Vos sequins de . . .

- * de . . . et de
(plus fautif q/ue/) Michel de Lhospital)

- et tirons des canisses (des roseaux)
dans nos songes entre le Feu et | la Mer.
 | l'Eau.

- Et pourquoi n/ou/s retournerions-nous
vers ces chairs | tendres | et voilées de rose fondu -
de la terre (~~trait-marr~~ trait/ée/ au brou
pas plus que vers la chair

des d' anciennes | (villas
 | maisons
 | châteaux aériens

(couleur (du temps
à la mielline)

- Ajouter d'autres*
nous vaudrait . . .

. . .
à gr/ands/ espaces désolés du bonheur et
de . . .

nrf



9 782070 708550



87-III A 70855 ISBN 2-07-070855-1

90 FF tc